

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOSVAR. 1951. november 5. hétfő.

Á R A 4 L E J

VIII. ÉVFOLYAM, 260. SZÁM.

A Béke Világtanács ülése

BÉCS. — (Agerpres). A TASS jelenti. November 1-én nyit meg Bécsben a Béke Világtanács második ülészaka.

Reggel, az ülészak megkezdése előtt a Béke Világtanács titkársága tartott értekezletet.

Délután öt órakor a delegátusok, a vendégek és az újságírók megöltötték az erősen megvilágított üléstermet. Az elnöki asztalnál helyet foglaltak a Béke Világtanács titkárságának tagjai — a békéért és az emberek boldogságáért folyó küzdelem elharcosai. Az elnöki széket Frederic Joliot-Curie professzor, a Béke Világtanács elnöke foglalta el.

Erwin Kock lelkész, az Osztrák Békevédelmi Bizottság elnöke üdvözöl beszédet tartott.

Kock melegen megköszönte a Béke Világtanácsnak, hogy Bécs városát választotta ki ülészakának színhelyéül és az emberiség történelme legnagyobb mozgalmá legjobb képviselőinek az osztrák nép üdvözlését tolmácsolta.

Kock hangsúlyozta, hogy bár az osztrák kormány az ülészaknak nem nyújtott kellő vendégszeretetet, az osztrák nép melegen üdvözli a békeküldötteket, mert az osztrák nép a népek közötti béke mellett van.

Mellett van. Az osztrák nép — mondotta a továbbiakban Kock — reményét nem az atombombába, hanem a béke erőibe helyezi.

JOLIOT-CURIE

PROFESSZOR BESZÉDE

Ezután Frederic Joliot-Curie professzor lépett az emelvényre. Melegen üdvözölte a Béke Világtanács Bécsben összegyűlt tagjait, és különösen a nagy Kína, a hős koreai nép, az iráni, egyiptomi és más, szabadságukért harcoló népek küldötteit Joliot-Curie a Béke Világtanács nevében megköszönte az osztrák békeharcosok szívélyes fogadtatását és azt a segítséget, amelyet a találkozó megrendezésében nyújtottak.

A Béke Világtanács — mondotta Joliot-Curie — egy évvel ezelőtt, a békeharcosok varsói értekezlete nyomán alakult meg. Az eltelt egy év során a békeharcosok je-

lentős sikereket értek el. Most meg kell beszélnünk azokat a tapasztalatokat, amelyeket a béke fenntartásáért folyó harc során szereztünk. Minden jószándékú embernek meg kell mutatnunk mozgalmunk jelentőségét.

A békevédelmi mozgalom — mondotta a továbbiakban Joliot-Curie — olyan erőssé vált, hogy visszavonulásra kényszeríti a háborus erőket. Ez a mozgalom kifejezi az egész haladó emberiség bizakodását és nemes reményét.

Az alábbi 3. fontos szempont kell, hogy vezessen bennünket:

1. A különböző rendszerek békes együttléte teljesen lehetséges;
2. Békés tárgyalások útján minden nézeteltérést szabályozni lehet és kell;
3. Az egyik népnek nem szabad beavatkoznia valamelyik másik nép belügyeibe.

Minden határozatunkat ezekre a szempontokra kell alapoznunk. Az emberiség többsége támogatja mozgalmunkat. Ezért a béke ellenségei semmit sem tehetnek ellenünk. Le kell lepleznünk a háborus uszítókat és taktikájukat, amellyel a népek belügyeibe beavatkoznak. A más országok belügyeibe való beavatkozás különösen jellemző politikája az Egyesült Államoknak. Az Egyesült Államok beavatkozik a világ különböző országainak életébe, az úgynevezett „segítség” ürügyével. Önök ismerik az őshatalmi békeegyezmény megkötését követelő mozgalom hatalmas sikereit. Ezek a sikerek mutatják a béke megmentése lehetőségének alapját.

Határozottan kell harcolnunk a „háboru elkerülhetetlenségének” hazug propagandája ellen. A békét fenn lehet tartani, a béke fenntartásának egyik útja a fegyverkezés csökkentése, a fegyverkezési verseny beszüntetése. A fegyverkezési verseny csak a fegyvergyárosok maroknyi csoportjának hasznos. Le kell venni a népek válláról a háborus készülődések költségeinek hatalmas terhet.

Az emberek százmilliói követelték is az atombomba betiltását.

Szükséges, hogy betiltsák a többi tömeggyilkoló fegyvert is.

A földgömb minden emberét hívjuk, hogy szélesítse ki a harcót a béke fenntartásáért és hangunkat mindenkinek meg kell hallania.

Kapcsolatba léptünk a Vatikánnal, a Nemzetközi Vöröskeresztrel s számos országos és nemzetközi bizottsággal. Ez hatalmas fontosságú dolog a békeharcban. Hangunkat hasonlóan meg kell hallania az ENSZ közgyűlése VI. ülészakának, amely ezekben a napokban nyílik meg Párizsban.

Tanácskozásunknak konkrét javaslatokat kell kidolgoznia, amelyek célja a háborus uszítók elleni harc kiszélesítése. Ülészakunknak egyszerű példákkal kell megmagyaráznia az egyszerű embereknek, hogy mit jelent számukra a béke és milyen árat kell a háboruért fizetniük. Egyszerű számítások mutatják, hogy a háboru egy hónap alatt költött összeg elegendő lenne arra, hogy a Szaharai sivatagot öntöző berendezésekkel lássák el, vagy ahhoz, hogy az összegből százmillió embert taníttassanak.

Beszéde végén Joliot-Curie lezögezte, hogy a Béke Világtanács minden erejét a békeharc győzelmére fekteti.

AZ ÜLÉS NAPIRENDJE

A Béke Világtanács titkára, Fernandea, előterjesztette a Béke Világtanács titkárságának a napirendre vonatkozó javaslatát. Az alábbi napirendet javasolta:

1. „A békeegyezmény megkötésének lehetősége és eszközei” — Pietro Nenni, a Béke Világtanács alelnökének jelentése;

2. „A népek közötti kulturális kapcsolatok kiszélesítéséről” — Branca Fialho asszony jelentése. A Béke Világtanács egyhanguan elfogadta a napirendet és a javasolt ügyrendet.

A Béke Világtanács hasonlóan elfogadta a politikai és a kulturális kérdésekkel foglalkozó bizottság létesítésére irányuló javaslatot is.

Délután az osztrák Békevédelmi Bizottság fogadást rendezett a Béke Világtanács tagjai számára.

Éljen a Román-Szovjet Barátság!

Örök hála a szovjet népnek, a politikai, gazdasági és kulturális segítségért!

November 7. tiszteletére

A nagybányai bányászok 1952-re termelik az ércet

A nagybányai kombinát dolgozóinak az évi terv határidő előtti teljesítéséért folytatott küzdelmükben egyik legfontosabb eszközük a szovjet sztahanovisták fejlett munkamódszereinek széleskörű alkalmazása.

Zazarbányán Teodor Lukács és Boiteanu Petre csoportja — Décei Sándor élcsoportját követve — bevezette a „Minden embernek egy furógép” módszert. Így hamarosan befejezték az 1951. évi tervüket. Ma már az 1952. évre fejtik az ércet.

A kombinát központi műhelyeiben dolgozó Tankó Lajos és Várvédő István öntők vállalták, hogy a Phoenix-üzemek részére elkészítik azt a tengelyt, amelyet egy másik üzemtől rendeltek meg, de az nem szállította le. Az öntők az elmúlt napokban teljesítették munkavállalásukat s ezzel az üzemnek nagy hasznot hajtottak.

Több mint 500 „Herbák János”-üzemi munkás fejezte be évi tervét

A kolozsvári „Herbák János”-művek dolgozója a November 7. tiszteletére folyó versenyekben célul tűzték ki, hogy 11 hónap alatt teljesítik az évi tervelőirányzatot. Ebben a harcban számosan már befejezték az 1951. évi tervet és öt éves tervünk második évére dolgoznak. Ennek a sikernek a kivívásában nagy segítségükre volt az, hogy szeretettel alkalmazták a szovjet sztahanovisták előrehaladott munkamódszereit. Így például Görög István, galanter osztályi él-munkás néhány hónappal ezelőtt Nina Nazarova módszerét követve, szocialista gondozásba vette frézélgépét. Gépének jókarbantartásával 100 százalékos minőségű árut gyártott és

az elsők között volt, akik befejezték évi tervelőirányzatukat. Október 1-én már 1952 április közepére termelt. Benkő Margit a bakancsszabálya-tervezőn például jól szervezte meg munkáját, a gyártmányok minőségére nagy gondot fordított és október 1-én már 1952 március 2-re termelt. A rámásostályon Szijgyártó József, az ágosztályon pedig Kovács Rozália ugyancsak 1952-re termelt.

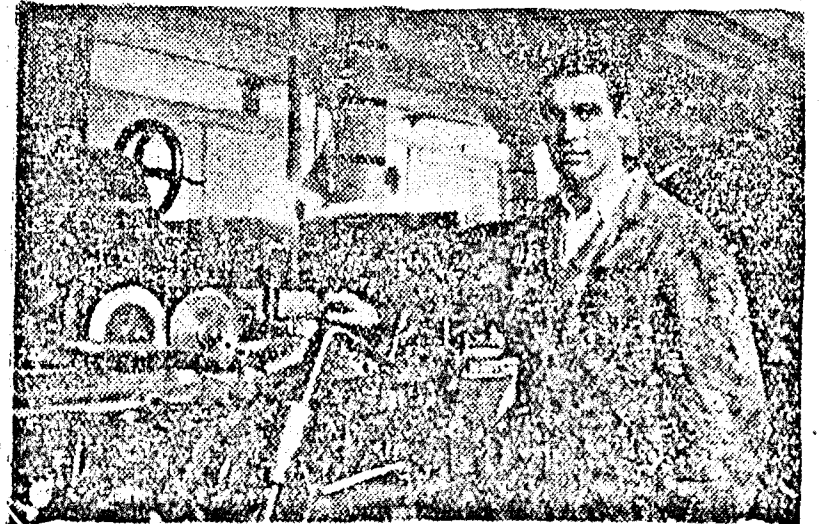
A munka jó megszervezésének, a szovjet munkamódszerek széleskörű alkalmazásának tulajdonítható, hogy a „Herbák János”-művekben eddig már több mint 500 munkás befejezte évi előirányzatát és az öt éves terv második, vagy harmadik évére dolgozik.

A szovjet tapasztalatok növelik a termelékenységet

TORDA. — (Tudósítónktól.) A tordai „Electroceramica”-üzem vezetősége a jobbminőségű magasfeszültségű szigetelőgyártása érdekében, 8 munkást és technikust a leningrádi porcelángyárakba küldött tapasztalatszerésre.

Néhány héttel ezelőtt a tanulmányi utra küldött munkások és technikusok visszaérkeztek a Szovjetunióból és azóta már több olyan szovjet munkamódszert vezettek be az üzembe, amelyet ott láttak. Így például Veres István a kemencék hőfokának szabályozását szellőztető-készülékek alkalmazásával oldotta meg. A szovjet módszer szerint 6 nap helyett, ma már 4 nap alatt hűtik le égetés után a kemencéket. Az új módszer alkalmazásának eredményeképpen lényegesen növekedett a kemencék teljesítőképessége is. Ma már egy kemencét havonta hatszor rakhatnak meg gyártmánnyal égetés céljából, míg addig legjobb esetben 4-szer lehetett. Emellett a kemencék ki-és berakása is könnyebbé vált, mivel a kemencék hőfoka 55 fokról 35 fokra csökkent.

A szovjet módszerek segítségével élmunkássá lett



Szász József, a kolozsvári dohánygyár cigarettakészítő osztályának élmunkása a Nina Nazarova és Kuznyecov-féle szovjet munkamódszerek segítségével, október havi előirányzatát 129 százalékban teljesítette.

Az őszi vetések elvégzésével köszöntik November 7.-ét a frátai dolgozó földművesek

Kolozsvár-rajon Fráta község szegény- és középparasztjai is becsülettel teljesítették November 7. tiszteletére tett vállalásaikat. Az őszi vetést, valamint a terménybegyűjtést határidő előtt elvégezték. A mezőgazdasági munkákkal egy időben nagy számban vettek részt a községben folyó önkéntes munkálatokon is. A falu képe rohamosan változik. A tavasz folyamán napközli otthont létesítettek. November 7-ére újabb megvalósításokat értek el. Öt éves tervünk nagy súlyt helyez az állat-állomány fejlesztésére és szaporítására. A frátai dolgozó földművesek a terv teljesítése érdekében apaállat-istállókat, takarmánytarlókat és az apaállatok gondozója részére lakást építettek. A helyi néptanács az

építkezésekre, mindössze 17 ezer lejűt fizetett, a többi munkát, a téglát és cserépkészítést, az alap kiadását, a falak fehrakását önként végezték a frátai dolgozók. A munkálatok során elismerésre méltóan dolgozott és ezért dicsőretet érdemelt Marele Coriolan, a néptanács titkára, aki fáradságot nem ismerve mozgósította a dolgozó földműveseket, irányította és ellenőrizte az építkezés munkálatait. Szorgalmasan dolgoztak Ploscar Dumitru és Csontos János szegény-parasztok, valamint Matei Dumitru középparaszt.

Az újonnan épült, korszerű néptanács-székházát is November 7. tiszteletére fejezték be. Ennek építésében is résztvettek a falu szegény- és középparasztjai. Trijeanu

Dumitru középparaszt 600 kiló buzát adott a néptanácsnak. A buza árát az építkezésre fordították. A helyi fogyasztási szövetkezet is hozzájárult a székház felépítéséhez. Az elemi iskola tanulói Opris Gheorghe igazgató vezetésével több esetben a tanítás után segédkeztek kisebb, könnyebb munkák elvégzésénél. Ploscar Ioan szegényparaszt 35 napot, Gheian P. kőművesmester pedig 15 önkéntes munkanapot teljesített.

A Kolozsvárt ellátó gázvezeték Fráta község mellett vezet el. Néhány héttel ezelőtt megkezdték a gáz bevezetését a frátai szegény- és középparasztok házaiba is. A gázművek munkásai vállalták, hogy November 7. tiszteletére 15 dolgozó földműves házához vezetik be a gázt.

A világ dolgozói készülnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának megünneplésére

SZOVJETUNIO

A szovjet dolgozók a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának tiszteletére a klubokban s kulturpala-tokban üléseket rendeznek és méltatják a történelmi évforduló jelentőségét. Az üzemek, a tudományos és kulturintézmények, a kolhozok és szovhozok munkakollektívái gyűléseken készítik el építő munkájuk és alkotásuk eredményőinek mérlegét. Az ünnepi üléseken a felszólalók jogos büszkeséggel sorolják fel a szovjet népek Lenin—Sztálin Pártja vezetésével, a kommunista társadalom építésében elért győzelmeit és a világbéke megőrzéséért vívott harcát.

Moszkva számos kerületében hasonló gyűléseket tartanak. Az üzemekben, kolhozokban, városi és falusi klubokban kiállításokat rendeznek, amelyeken bemutatják a Szovjetunió 34 éves dicsőséges harcának útját.

A városi és falusi lakosság számára előadásorásokat rendeznek a következő címekkel: „Lenin és Sztálin a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmeinek ösztönzői és megszervezői”, „Erősítsük meg önfeláldozó munkával a szocialista hazát — a béke, a demokrácia és a szocializmus védpástyáját”.

UKRAN SZOCIALISTA SZOVJET KÖZTÁRSASÁG

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának tiszteletére az Ukrán Sz. Sz. K. falvakban tíz villamos erőműközpontot helyeznek üzembe összesen 2000 kilowatt teljesítőképességgel. Ez év első kilenc hónapjában a köztársaságban 129 villamosközpontot építettek. Ezek segítségével villamosították 174 kolhozot, 90 gép- és traktorállomást és javítóműhelyt. Ez idő szerint a köztársaságban 1200 villamosközpont működik, vagyis hatszor több, mint a háború előtti időszakban. Ezek a központok világító áramot szolgáltatnak, ezer és ezer helyiségnek és biztosítják a mezőgazdasági munkálatok gépesítését. Az ukrájnál kolhozokban ebben az évben 27.000 villanymotort szereltek fel és helyezték üzembe.

KINAI NÉPKÖZTÁRSASÁG

A Kínai—Szovjet Barátok Társaságának sanghaji szerve fokozott munkát fejt ki a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulója ünnepségeinek előkészítésére. Október 30-án Sanghajban a társaság helyi szervezetének vezetői és aktivistái megbeszélést tartottak, amelyen több mint 2000 ember vett részt. Csan Jan, a szervezet helyettes titkára jelentést terjesztett elő az

ünnepség megrendezésével kapcsolatban.

November 7-én megnyílik a társaság székházában „A Kommunizmus nagy építkezése” című fényképkiallítás. November 7. és 8-án Sanghaj legnagyobb filmszínházaiban Szovjet filmeket vetítenek. Ezenkívül még kiállításokat rendeznek és előadásokat tartanak, hogy megismertessék a sanghaji dolgozókkal a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának jelentőségét és a szovjet nép nagyszerű alkotásait.

ANGLIA

A Nagy Októberi Forradalom 34. évfordulójára a Szovjetunió angol barátainak társasága egész Angliában Angol—Szovjet Barátsági Hónapot rendezett. Az ünnepségek október 31-én a Birminghamban megtartott nagygyűlésen kezdődtek meg. A barátsági hónap a béke, a Szovjetunióval való barátság és kereskedelmi kapcsolatok követelésének jegyében folyik. Ebből az alkalomból több londoni szakszervezet nyilatkozatban foglalt állást a Szovjetunióval való barátság mellett. A nyilatkozat annak a meggyőződésnek ad kifejezést, hogy „a két ország között nincsenek olyan nézeteltérések, amelyeket ne lehetne tárgyalások útján rendezni. Az óhatalmi békeegyezmény megkötése biztosíthatja a békét”.

Zonov szovjet megbízott közbenjárása a görög hazafiak megmentése érdekében

NEW-YORK. — (Agerpres.) Zonov, a Szovjetunió Ideiglenes ENSz megbízottja, október 29-én a következő levelet küldte Entezamnak, a közgyűlés elnökének:

A Szovjetunió ENSz küldöttsége a következő tartalmú táviratot kapta 10 görög politikai fogoly hozzátartozóitól:

„Az athéni katonai törvényszék ügyésze kérte a következő görög szabadságharcosok kivégzését: G. Belavilasz; K. Szturzsiu; M. Muratidu; T. Szarisz; Bazikas; K. Magroszkopisz; P. Kalfakakis; B. Dánisz és G. Koteasz.

Mi, a felsorolt hazafiak szülei kérjük, tegyenek meg minden lehetőt, hogy megakadályozzák gyermekeink kivégzését.

Szturzsiu, Sztamatlaidu, Belavilasz, T. Szarisz, A. Szarisz, Bazikas, Koteasz, Kalfakakis, Magroszkopisz, Dánisz.

Athén, 1951. október 18”.

Zonov szovjet megbízott leveleiben felkéri a közgyűlés elnökét, hogy az ENSz közgyűlése III. és IV. ülészakán elfogadott határozat értelmében tegyen sürgős intézkedést a görög hazafiak megmentése érdekében, annál is inkább, mert időközben az athéni törvényszék az egyik hazafit, K. Magroszkopiszt, halálra ítélte.

Zonov szovjet megbízott egyben kérte, hogy levelet közöljék az ENSz okmányaként és hozzák az ENSz megbízottak tudomására.

Az északkoreai küldöttség újabb javaslata a demarkációs vonal megállapítására

KAJSZUNG. — (Agerpres.) Az „Uj Kína” hírügynökség tudósítja Kajszungból jelenti:

Az amerikai küldöttség minden ürügyet felhasznál a fegyverszüneti tárgyalások halogatására, a mielőbbi megegyezés megküldésére, a demarkációs vonal megállapításának tekintetében. A koreai néphadsereg és a kínai önkéntesek küldöttsége — éppen ennek ellensúlyozására — az október 31-i ülésen újabb javaslatot terjesztett elő a fegyverszüneti albizottsághoz a demarkációs vonal és a demilitarizált övezet tekintetében. A javaslat lényege abban áll, hogy a tűz megszüntetésére vonatkozó egyezményt nagyjából a front jelenlegi vonala alapján kössék meg.

A javaslat előírja, hogy némely vidéken egyszerű és szükséges határvonalakigazítást eszközöljenek; mindkét fél csapatai a jelenlegi frontvonalról 2—2 kilométernyi távolságra vonuljanak vissza és a kiürített terület alkosson demilitarizált övezetet. A javaslatot az északkoreai küldöttség nevében Li Szan Cso tábornok terjesztette elő.

Az északkoreai küldöttség által

javasolt demilitarizált vonal a keleti partvidéken. Kajszungtól mintegy 15 kilométernyire dél-keletre kezdődne. Ezután a határvonal a Mundengritől 5 kilométernyire északra fekvő pónthál, Kimszungtól 10 kilométernyire délre, Kimhuától 4 kilométernyire északnyugatra, Csulvontól 10 kilométernyire északnyugatra és Szakujamtól 12 kilométernyire északkeletre folytatódna. A határvonal ezután délnyugatra írányulna, áthaladva a Panmuñszontól egy kilométernyire nyugatra fekvő ponton, egészen Kajszungtól 20 kilométernyire délnyugatra, az Incsin folyó torkolatához. A déli határ négy kilométernyire fekszik az északi határtól.

Li Szan Cso tábornok hangsúlyozta, hogy amennyiben az ENSz küldöttség valóban színtérnén öhajítja a fegyverszünet megkötését, semmiféle kifogást sem emelhet a javaslat ellen. Az északkoreai tábornok felkérte az amerikai küldöttséget, hogy figyelmesen vizsgálják és teljes egészében fogadják el a javaslatot, hogy azután a fegyverszüneti tárgyalások keretében rátérhessenek más kérdésekre.

A Német Demokratikus Köztársaság népi kamarája megszavazta az ötéves népgazdasági tervet

BERLIN. — (Agerpres.) A Német Demokratikus Köztársaság népi kamarája október 31-i plenáris ülésén megvitatta a NDK ötéves népgazdasági tervére vonatkozó törvényjavaslatot.

Walter Ulbricht miniszterelnök-helyettes beszédében méltatta az ötéves terv jelentőségét és távlát. Kimutatta, hogy az 1950. évi gazdasági tervet a NDK dolgozói túlszárnyalták. Walter Ulbricht hangsúlyozta:

„A NDK kormánya abban a pillanatban terjesztte a népi kamarára elé az ötéves gazdasági tervről

szóló törvényt, amikor Németország valamennyi békeszerető erői óriási erőfeszítéseket tesznek az egységes, demokratikus, független és békeszerető Németország megteremtéséért. Az ötéves terv nemzeti jelentősége abban áll, hogy megmutatja az egész német népek a béke és a demokrácia felé vezető utat. A terv elsősorban a Szovjetunióval fennálló barátsági kapcsolatokon és az összes békeszerető országokkal való együttműködésen alapszik. Az ötéves terv sikeres végrehajtásának feltétele a béke fenntartása. Ezért az ötéves terv a béke terve.

Az ötéves terv végén a NDK ipari termelése 1950-hez viszonyítva, 192,3 százalékkal, a munka termelékenysége 72 százalékkal növekszik. A terv jelentős összegeket irányoz elő lakásépítésekre és különböző kulturintézmények létesítésére.”

A népi kamara egyhangulag megszavazta az ötéves népgazdasági terv-törvényt. A vitában résztvettek az összes politikai pártok és demokratikus tömegszervezetek képviselői.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom nemzetközi jelentősége

Az az orosz hadihajót, melynek ágyútüze harmincegy évvel ezelőtt a forradalom kezdetét jelezte, Aurorának hívták. A történelemben vannak ilyen különös vételeinek: „Aurora” magyarul azt jelenti, hogy „hajnal” — és ma már mindenki tudja, hogy az Aurora ágyútüze az emberiség hajnalának kezdetét jelentette. Az ágyútüz fellobbanó lángja bevilágított a kizsákmányolás évezredes éjszakájába és jelezte — mégpedig nemcsak a pétervári és nem is csak az oroszországi dolgozóknak, hanem a világ minden dolgozójának —, hogy az emberiség éjszakája, a mindenféle kizsákmányolás és elnyomás korszaka nem örökké tart. Jelezte, hogy jön a hajnal, melyet az emberiség napfényes jövője követ. Mert az oroszországi munkások és vezetéseik alatt a velük szövetségre lépett dolgozó parasztok forradalma, új korszakot nyitott meg az egész emberiség, az emberi társadalom történetében.

Az emberiség történetében voltak még kisebb, nagyobb forradalmak. Voltak olyanok is, amelyek komoly változást hoztak egyik, vagy másik ország életében. Forradalmi változás volt az is, amely megszüntette a rabszolgaságot és helyébe hozta a hűbéri rendszert, s voltak az úgynevezett „nagy” forradalmak, amelyek Angliában, Franciaországban, majd sorban más országokban is megszüntették a jobbágyrendszert és

helyébe megvalósították a kapitalista társadalmat.

Am, mindezek a különböző forradalmak, kivétel nélkül, egy bizonyos tekintetben, semmiben sem különböztek egymástól: elűzték a hatalom polcáról az egyik kizsákmányoló osztályt, hogy helyébe hozzák a másikat. Lényegében — ha más formában és más körülmények között is, de megmaradt továbbra is az ur és a szolga, megmaradtak a kizsákmányolók és kizsákmányoltak. A rabszolgatartó helyébe a földesur, majd a földesur helyébe a gyáros és a bankár lépett, az elősködők váltották egymást a hatalmon. Elősködők, akik a mások munkájából éltek, gazdagodtak és dőzsöltek.

„A múlt forradalmai — írta Sztálin elvtárs a forradalom tizedik évfordulóján — rendszeresen azzal végződtek, hogy a kormányrud mellett a kizsákmányolók egyik csoportját a kizsákmányolók másik csoportja váltotta fel. A kizsákmányolók változtak, a kizsákmányolás megmaradt.”

Az Októberi Forradalom abban különbözik ezektől a forradalmaktól, hogy nem azért döntötte meg az egyikfajta kizsákmányoló osztály uralmát, hogy másikat hozzon helyébe, hanem azért, hogy megszüntesse magát a kizsákmányolást, hogy megteremtse az önmagukat kormányzó dolgozók szabad, mindenfajta kizsákmányolástól mentes társadalmát.

Az Októberi Forradalom előtt a kapitalista társadalom volt az uralkodó forma az egész világon. A társadalmi rendszer mindenütt a kizsákmányolónak, a termelőeszközök magántulajdonán alapult. Az uralkodó osztályok igyekeztek azt a hitet kelteni és fenntartani, hogy az összes létező társadalmi rendszerek közül a kapitalista társadalom a legjobb, hogy ez a társadalom örök és megdönthetetlen, aminthogy öröknek, szentnek és sérthetetlennek akarták elhitetni a korlátlan magántulajdont, amelyen ez a társadalom alapult. Az Októberi Forradalom győzelme folytán a kapitalizmus megszűnt az egész világon egyedül uralkodó társadalmi rendszer lenni; a győztes szocialista forradalom újfajta társadalmat hozott létre, a szocialista társadalmat; újfajta tulajdont hozott létre, a szocialista tulajdont.

A kapitalisták azt hirdették, hogy csak ők tudják biztosítani a társadalom szervezett fennállását, a termelést és a javak elosztását, hogy nélkülük megáll minden. Ezzel szemben: „A szocializmus kétségtelen sikerei a Szovjetunióban az építés frontján, szemléltetően megmutatták, hogy a proletariátus tudja az országot sikeresen igazgatni burzsoázia nélkül és a burzsoázia ellen, hogy tudja az ipart sikeresen felépíteni a burzsoázia nélkül és a burzsoázia ellen, hogy tudja sikeresen vezetni az

egész közgazdaságot burzsoázia nélkül és a burzsoázia ellen, fel tudja építeni sikeresen a szocializmust, a kapitalista környezet ellenére is.”

Az Októberi Forradalom egyben halálos csapást mért a munkásosztály árulóra, a tökések ügynökeire a munkásosztály soraiban: a jobboldali szociáldemokratákra. Ezek tagadták azt a lenini tanítást, hogy a szocializmust egyetlen országban külön is fel lehet építeni. Így akarták az idők végtelenségéig halogatni a forradalmat, hogy lezserelje a munkásosztály harcát, mert ők nem forradalmat akartak, sem a dolgozók uralmát, hanem a forradalom elgáncsolására törekedtek és törekednek, a tökések rend fenntartását akarják, azt védelmezik. Az Októberi Forradalom bebizonyította, hogy meg lehet valósítani a szocializmust csak egy országban, akkor is, ha a környező államokban még a kapitalizmus tovább uralkodik.

A szocializmus országa a szabad munkások és parasztok első állama, az egész világ dolgozóinak eszményképe lett. A Szovjetunió iránti magatartás ennél fogva úgy hatott, mint a választóvíz a fémekre. Nem hazudhatta magát tovább a dolgozó barátság, a népek szabadsága barátjának, aki szembe fordult a Szovjetunióval. A jobboldali szociáldemokratákról ezzel végleg lehullott az álarc: lelepleződtek mint a munkásosztály ellenségei, mint a dolgozó nép ellenségei.

A cári Oroszországban számos nemzetiség élt együtt imperialiszta elnyomás alatt, gyarmati kiszol-

gáltottságban. Ezért mondták azt, hogy a cári Oroszország a népek nagy börtöne. Az Októberi Forradalom mindezeket a népeket felszabadította, a népek nagy börtönéből megteremtette a népek nagy virágokertjét és ezzel példát szolgáltatott a világ összes gyarmati népeinek, megmutatta nekik a felszabaduláshoz vezető utat. A kapitalisták azt hirdették, hogy vannak uralkodó nemzetek és vannak nemzetek, amelyeknek az a hivatása és rendeltetése, hogy az előbbieket szolgálják. Ezt is épp olyan örkérvényűnek hirdették, mint a korlátlan magántulajdont. Azt hirdették, hogy „a világ örök idők óta alsóbb és felsőbbrendű fajokra oszlik, feketékre és fehérre, akik közül az előbbieket képtelenek a civilizációra s arra vannak kárhoztatva, hogy kizsákmányolják őket, az utóbbiak pedig a civilizáció egyedüli hordozói s arra vannak hivatva, hogy az előbbieket kizsákmányolják.”

Az Októberi Forradalom szétzúzta ezt a legendát is. Bebizonyította, hogy nincsenek alsóbb és felsőbbrendű fajok, hogy nincsenek uralkodásra hivatott és szolgágra kárhoztatott nemzetek. De bebizonyította még ennél többet is.

Nemzeti felszabadítási küzdelmek voltak azelőtt is. De az uralkodó osztályok azzal a tévcsizmával vezették félre a tömegeket, hogy a nemzeti elnyomás alól csak „nacionálisista” módon, az egymás mellett élő népek egymástól való elszakadással lehet felszaba-

A kolozsvári élelmiszeripari középiskola tanulói szorgalmas munkával készültek November 7-re

KOLOZSVAR. — (Levelezőnkől.) A kolozsvári élelmiszeripari középiskola ebben az évben három külön szekcióra beltraktózták össze. A három szekcióra meghaladja az ötszázat. A tejipari, konzerv- és malomipari szakosztályra beltraktóztak tanulók közül 202-en ösztöndíjban részesülnek. Az iskola tanulói lelkesedéssel készülnek a November 7-i ünnepre. Elhatározták, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára szorgalmas tanulással, fe-

gyelmezettséggel készülnek. Igéretet tettek arra is, hogy egyetlen esetben sem hiányoznak indokolatlanul. A reggeli keséseket is teljesen felszámolják. A tanulók elhatározásának eredménye kétségkívül tapasztalható volt az utóbbi két hétben. A November 7-i előkészületekkel szorosan egybekapcsolódott az, hogy az IMSZ és pionir-jelöltek avatás előtt állanak. November 7. tiszteletére ugyanis újabb pionir-osztályt és IMSZ-tagokat avatnak fel. Az avatásra 50 pionir és 30 IMSZ-tag jelölt készül.

Néhány nappal ezelőtt, — a Román-Szovjet Barátság Hónapjával kapcsolatosan, — irodalmi versenynapot rendeztünk. A versenyben az iskola 85 tanulója vett részt. Az eredmények kihirdetésekor a verseny élenjárói jutalomban részesülnek.

A szaktanárok igéretet tettek arra, hogy a szovjet kultúra terjesztése érdekében, az iskolában ismertető-órákat tartanak.

Flinta Domokos tanár.

Tervszerűsítéssel felszámolhatják hiányosságait

D E S. — (Tudósítónktól.) A déli falpari szövetkezet az utóbbi hónapokban jelentős termelőüzemmel fejlődött. Eddig csak épületfa-készítéssel foglalkozott és most hozzáfogott a jómínőségű népbütorok gyártásához is. A szövetkezet gyors fejlődése kedvező hatással van a szövetkezeti tagok jövedelmének növekedésére. Eppen ezért a szövetkezeti tagoknak igyekezniük kell, hogy teljes szak-

ismeretükkel, tudásukkal elősegítsék és meggyorsítsák a szövetkezet további fejlődését. Fel kell számolniuk minden olyan akadályt, amely ennek a nemes célnak útjában áll.

A szövetkezet tagjainak ugyanis egyik igen súlyos hiányossága, hogy a megrendelt munkát nem végzik el az ígért időpontra. Példá erre a rajoni néptanácstól vállalt munkák késői elvégzése, amikor

a tisztviselők az ajtójavítás miatt 10 napon át nyitott ajtóju irodákban voltak kénytelenek dolgozni. De számos más ilyen példát sorolhatnánk fel. A szövetkezet tervszerűsége miatt később az iskolabütorok elkészítésével is.

A szövetkezet tagjainak sürgősen fel kell számolniuk e hiányosságukat. Munkájuk minőségével arányban, végezzék el pontosan, határidőre a vállalt munkákat.

Nagyobb figyelmet Kolozsváron a gyalogjárók készítésénél

Méternyi széles gyalogjárót építettek az Apáczai Cserejancsiban. Kockakövekkel rakták ki a felszínét homokot szórta. Valószínűleg azért tették ezt, hogy járófelülete simának tűnjék. Eredetileg ugyanis vízszintesre tervezték, de ez az elgondolás papíron maradt, mert a kivitelezés kissé selejtesre sikerült. Egyik másik kő ugyanis úgy illeszkedik a többi mellé, mintha nem oda tartozna, s mintha a kisebb-nagyobb gödrök és dombsokaságban botladozó járókelők bosszantására szolgálna.

A kövek és gyalogosok közötti surlódásnak természetesen a cipőtalp adja meg az árát. Ugy kopik ezen a rövid, de annál göröngyösebb utszakon, mint sehol a város többi részén. Kopik, — bár lassan — a kő is, részben a cipőtalptól, részben pedig az idő vasfagatótól. Vajjon ilymódon kell-e a rosszul megépít-

tett gyalogjárónak simává csiszolódnia? Nem! Eredetileg kellett volna azt egyenesre elkészíteni. A városi néptanács illetékes ügyosztályának oda kellett volna hatnia, hogy a kérdéses járda elkészítése hibamentesen történjék, mert végeredményben ez az utszak is a dolgozók részére épült.

Joggal várható, hogy a selejt kiküszöbölése ne csak az üzemi dolgozók elsődleges feladata maradjon, hanem utépítésnél dolgozó munkások és technikusok is szívelejték meg a szocialista építésnek ezt a rendkívül fontos követelményét. Ha a cipőgyárakban nagy gondot fordítanak az anyaggal való takarékoskodásra, s nap mint nap kiváló eredményeket érnek el, akkor ezt nem szabad másutt elpazarolni, azaz elpazaroltatni a felelőtlenül készített gyalogjáró éles, a cipőtalpat erősen koptató göröngyein.

A SZERVEZETI ÉLET MEGJAVÍTÁSÁRÉRT VERSENYT KEZDEMÉNYEZTEK A IV. KERÜLETI MNSZ-TAGOK

KOLOZSVAR. (Levelezőnkől.) A MNSZ IV. kerületi szervezete az elmúlt napokban taggyűlést tartott. A gyűlésen Benkő Géza elvtárs ismertette a kül- és belpolitikai helyzetet, majd a Nagy Októberi Szocialista Forradalom nemzetközi jelentőségéről beszélt. A MNSZ-tagok figyelmesen hallgatták a beszámolót. Hozzászólásaikban a Szovjetunió, a nagy Sztálin, valamint Pártunk Központi Vezetőségének főtájkára, Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs iránti szeretetüket és ragaszkodásukat juttatták kifejezésre. Teil elvtárs a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére a szervezeti munka további javításáért versenyt hívta az összes önkéntes aktivistákat. A versenypontok között szerepel 10 új tag beosztása és a IV. kerületben lakó dolgozók mozgósítása, hogy minél többben váltsanak takarékbetét könyvet.

Csöke Ferenc

A Szovjet Zene Hetének rádióműsora

A Román-Szovjet Barátság Hónapja tiszteletére a RNK rádiója által rendezett Szovjet Zenei Hét ötödik hangversenyt hétfőn, november 5-én 10 óra 45 perckor közvetítik a Bukarest I. rádióállomáson. Sorra kerülnek Rakov, Hacsaturján, Glier, Koszenko és Kocsukov zeneszerzők kamara-zene-szerzeményei.

A műsor Rakov négy románcával kezdődik („A tengeren”, „Szerelemes szavak”, „Elégia”, „Szerelem”), amelyeket a kiváló szovjet művész, Lemesev énekel.

A nagy szovjet zeneszerző, Aron Hacsaturján nevét az egész világ dolgozói ismerik. A „Gajana” 3 részletét, melyeket azalkalommal közvetítettek Leonid Kogan fiatal szovjet hegedűművész előadásában; Hájfetz írta át hegedűre. A hangversenyt Reinhold Glier, a nagy népszerűségnek örvendő „Vörös Pipacs” és a „Bronz-lovas” szerzőjének negyedik kvartettje zárja be.

A negyedik kvartettet Tiganov, Vaszilij Szirinszkij, Boriszovszkij és Szergej Szirinszkij adják elő. A gazdag melódiajú mű az orosz népdalokon és a szovjet tömegdalon alapszik.

Hétfőn este 6 óra 25-kor, a Bukarest I. leadón közvetítik a hatodik hangversenyt, melyet teljesen Prokofjev Szergej, Sztálin-díjas művész alkotásának szentelnek. A szerző, Rimszkij-Korszakov és Glier tanítványa, rendkívül népszerűsége tett szert főként „Romeo és Julia” és „Hamuipipóke” című balettjeivel. „Alexander Newszkij” és „Zdravica” cí-

mű szerzeményében a szovjet emberek magasfokú, hazafias szellemének ad hangot.

A hangverseny elején közvetítik a „Téli tábor” című szvített, amely a szovjet gyermekek életéről ad néhány vidám képet.

Másik nagy műve „A béke védelmében” című oratórium. A kórusművet a szovjet népek hezaja újjáépítéséért vívott harca sugallta. Az oratórium képeiből kiválik nagy szuggesztív erejével a bölcsődal, az ifjak békekörusa, a galambokat feleresztő összes országok gyermekeinek körusa, végül a grandiózus befegyezés, mely a békeszerető népek győzelmének eszméjét tükrözi.

Kedden, november 6-án fél 4 órakor Bukarest I-en a szovjet népek dalaiból és táncainak zenéjéből közvetítik. A műsor száma a Szocialista Szovjet Köztársaságok népi alkotásait mutatják be, az azerbajdzsániok, örmények és gruzok dalait, közzétük a „Róza” című azerbajdzsán dalt, valamint a „Szület” című örmény dalt, melyeket zene- és ének-együttesek adnak elő. A hangversenyen közvetítik a szövetséges köztársaságok más zeneszerzőinek kiemelkedő alkotásait is. Különösen kitűnik ezek közül a „Dal Sztálinról” című mű, mely két — Sztálin-díjat nyert — örmény zeneszerző, Arutunján és Babadjenján műve. Műsoron szerepel még egy örmény fánca-dal, melyet egy népihangszeres zenekar ad elő, valamint Csirinszkij „Nem akarunk háborút” című gruz dala.

Eredményeink és hiányosságaink a „Clujul” 4. számú fiókjében

KOLOZSVAR. — (Levelezőnkől.) A napokban a „Clujul” 4. számú fiókjében munkakollektívája 2 óra alatt 200 pár cipőt adott el. Ezt a szép eredményüket csorbította az, hogy a legutolsó félórán több mint 40-en várakoztak a csomagoló előtt. Ez abból adódott, hogy a munkások nem osztották el eléggé egyenletesen. Sokan voltak ugyanis a kiszolgálásnál és a vásárlójegyzékek kiállításánál, a csomagolás pedig kevesen. Tanulva e hiányosságunkból, elhatároztuk, hogy ezután észszerűben osztjuk be a munkát. Nevezetesen úgy, hogy csak annyi számlát állítunk ki egyszerre és annyian mennek

a pénztárhoz, ahányan a csomagolóban is megkaphatják a megvásárolt lábbelit. A többi vevő addig nyugodtan kiválaszthatja a neki legmegfelelőbb cipőt.

Másik módszerünk az, hogy a heti vásárnapokon, önkéntes munkával, mindig valamelyik munkatársunk látnak néhány pár jómínőségű bakancsot a baromvársátré. A dolgozó parasztok örömmel vették ezt a kezdeményezést mert ezzel jelentős mértékben befolyásoljuk az ott áruval magánárusok piaci árát.

Almás Vilmos,
a „Clujul” 4. számú fiókjében dolgozója

dulni, csak a népek egymással való szembandlásával lehet az elnyomást megszüntetni. Az Októberi Forradalom megmutatta, hogy a népek testvéri együttműködésével lehet az igazi felszabadulást megvalósítani és létrehozni a nemzetek közötti testvéri együttműködés újfajta kapcsolatát. A Szovjetunió népeinek szoros együttműködésére döntő bizonyítékul szolgál erre. Amikor Hitler megindította a fasizta támadását a Szovjetunió ellen, azt hirdette, hogy a soknemzetű szovjet állam darabokra fog hullni a fasizta orvtámadás első pörlyecsapásai alatt. A második világháború ennek éppen az ellenkezőjét bizonyította be. A nagy szovjet család népei szilárd egységben védtek meg hazájukat, a Szovjetuniót. Ez a szoros összefogás s maga a szocialista társadalmi rendszer erősebbnek bizonyult minden más hatalomnál, s a szovjet népek nemcsak a maguk hazáját védtek meg, hanem a hitlerista fenevadak legyőzöttségével más népeket is felszabadítottak a fasizmus igrája alól, más népek számára is lehetővé tették, hogy lerázzák magukról a kapitalizmus rablását és elinduljanak a szocializmus felé vezető úton.

Az Októberi Forradalom eredményeképpen az emberiség történetében először egyesült valóban szavak és valóban egyetlen jogú népek éppen azért, hogy Oroszország dolgozó tömegei, a munkásosztály vezetésevel nemcsak a kizsákmányolás igráját vetették le magukról, hanem összevonták a nemzeti és gyarmati elnyomás bilincseit is. Oroszország mun-

kásoszálya, Oroszország népei ezzel példát szolgáltattak a világ összes elnyomott népeinek a nemzeti-gyarmati elnyomás alól való felszabadulásra.

Ezzel a példamutatással az Októberi Forradalom megingatta az egész világimperializmus alapjait. A gyarmatok és függő országok zavartalan kizsákmányolásának és elnyomásának elmúlt a korszaka.

Új korszak kezdődött a gyarmati és félgymati népek életében is: a gyarmati forradalmak korszaka, amelyeket már a proletáriátus vezet. A világ-kapitalizmus halálos sebet kapott, amelyet soha többé nem tud kiheverni. „A kapitalizmus — írja Sztálin elvtárs — részlegesen stabilizálódhat, termelését racionalizálhatja, átadhatja a fasizmusnak az ország kormányzását, ideiglenesen lebéklyózhatta a munkásosztályt, de soha többé vissza nem szerzi magának azt a „nyugalmát” és azt a „biztonságot”, azt az „egyensúlyt”, és azt a „stabilitást”, amellyel azelőtt kérték, mert a világkapitalizmus válsága a fejlődés olyan fokát érte el, hogy a forradalom lángjainak okvetlenül fel kell lobogniuk, hol az imperializmus központjaiban, hol perifériáján, semmivé téve a kapitalista foltozgatást s nap-nap után kázelebb hozva a kapitalizmus bukását. Pontról-pontra úgy, mint az ismert mesében: „Kihuzta a farkát, bentrugadt az orra, kihuzta az orrát, bentrugadt a farka.”

Huszonégy évvel ezelőtt — 1927-ben — írta le Sztálin elvtárs ezeket a sorokat s az azóta eltelt majd-

nem negyed évszázad napnál fényesebben bebizonyította, mennyi bölcs tudományos előlátás volt ezekben a szavakban. Mennyit „racionálizálta” termelését azóta a kapitalizmus — mégis egyik gazdasági válságból a másikba bukácsol. Nem adta e át egyik-másik országban a kormányzást a fasizmusnak, nem béklyóztate le ideiglenesen egyik vagy másik országban a munkásosztályt? Mindez bekövetkezett, de nyugalmát a kapitalizmus visszaszerezni nem tudta.

A forradalom, a felszabadulás erői feltartóztatlanul haladnak előre. Egész sor európai ország lerázta magát a kapitalizmus uralmától és a Szovjetunió segítségével biztos léptekkel halad a szocializmus felépítésének útján. Kiszakadt az imperializmus láncából a hatalmas kínai birodalom és Kína 475 millió népe már nem szolgált olcsó munkaerőt, nagy fogyasztópiacot az imperialistáknak. S nem szolgált nekik az olcsó nyersanyag sem, hanem a felszabadult kínai nép diadalmas lendülettel épít a maga új életét. Vietnámban és Iránban, Maláj-földön és Egyiptomban mindenütt ég a talaj az imperialisták lába alatt, mert a gyarmati népek már nem akarnak abban a nyomorban és elnyomásban élni, mint azelőtt s mert az imperialista urak már nem tudják őket úgy kormányozni, mint azelőtt. Nem, mégpedig azért, mert: „Most már nem lehet a világ dolgozó tömegeit sőtétben botorkáló, perspektívtalan „vak tőmregnek” tekinteni, mert az Októberi Forradalom számokra világítótoronyt emelt, amely

utjukat megvilágítja és perspektívákat nyújt.”

Ime többek között ezért is mondjuk, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom új korszakot nyitott az emberiség történetében. S még valamért. Az októberi Forradalom nemcsak azt bizonyította be, hogy a munkásosztály fel tudja szabadítani önmagát s hogy magával együtt felszabadítja az összes dolgozó tömegeket, beleértve a dolgozó parasztságot is. Nemcsak azt bizonyította be, hogy a dolgozó tömegek végtelen energiáinak felszabadításával, azaz, hogy elhárítja a fejlődés útjából a rothadó kapitalizmust — az előrehaladás, a felemelkedés óriási távlatait nyitja meg az emberiség előtt. Az Októberi Forradalom megmutatta azt is, hogy ennek keresztülvételére a munkásosztály csak akkor képes, ha igazi forradalmi párt áll az élen. Ilyen párt Lenin és Sztálin pártja, a Bolsevik Párt. Ez volt az Októberi Forradalom szervezője és vezetője. Ez vezette a Szovjetunió népeit a szocializmus felépítésében és az szervezi és irányítja a Szovjetunió népeit, diadalmasan és feltartóztatlanul. Lenin legnagyobb tanítványa és művének folytatója, Sztálin elvtárs vezetésével a kommunizmus felé. Az emberiség igazi aranykorszaka felé, amikor „a bőség kosarából mindenki egyaránt vehet”, — amint azt Petőfi Sándor, a nagy forradalmár, költő megálmodta.

A győztes Októberi Forradalom, a Szovjetunió ebben is példát mutatott. A népi demokráciák országai

azért építhetik sikeresen a szocializmust, a szabad Kína népe azért indulhatott el a felemelkedés útján, a szocializmushoz vezető úton, Kórea és Vietnám és a többi gyarmati népek azért harcolhatnak a siker biztos kilátásaival szabadságukért és függetlenségükért, mert munkásosztályuk élen lenni-sztálini utjupa-párt áll.

Az Októberi Forradalom volt a nagy példamutatás a világ összes elnyomott népei számára. A győztes forradalom nyomán létrejött szovjet hatalom lett a nagy segítő barát mindazokban a harcokban, amelyek azóta a világ bármely részén dolgozók vivtak és vivnak a kizsákmányolók ellen; elnyomott népek vivnak az elnyomók ellen. S napjainkban, amikor az emberiség halálos ellenségei, minden nép szabadulásának, függetlenségének és békefényének legveszettebb ellenségei, az amerikai és angol imperialisták újabb világháború vízvártatát akarják zúdítani az emberiségre, a nagy Sztálin vezetésével a Szovjetunió lett a béke legfőbb biztosítója. A szovjet népe és a békeharc nagy zászlóvivőjére, Sztálin elvtársra tekint a világ minden békére vágyó embere, mint a béke legfőbb biztosítékára.

Mindez együttvéve adja a legfőbb alapponosait a Nagy Októberi Szocialista Forradalom nemzetközi jelentőségének. De ki tudná jobban felfogni ezt a jelentőséget, mint a népi demokráciák országok dolgozói, köztük mi, drága hazánk, a Román Népköztársaság dolgozói is.

BODOR TAMAS

SPORT

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának tiszteletére a kolozsvári T. S. B. teljesítette 1951. évi munkatervét

KOLOZSVÁR. — Népköztársaságunk városi és tartományi Testnevelési és Sportbizottságai nemrég országos értekezletet tartottak Bukarestben. Ezen az értekezleten a kolozsvári Testnevelési és Sportbizottság nevében Schnofel Károly elnök vállalta, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójára és Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs 50. születésnapja tiszteletére a kolozsvári TSB teljesíti 1951. évi munkatervét. A kolozsvári TSB dolgozója a munkatervet, a helyi

pártszervezet, az IMSZ támogatása és az egyes sportközösségek segítségével és odaadó munkája révén október 25-én lezárták az 1951. évi munkatervét és a fenti időponttól már 1952-re dolgoznak. A kolozsvári Testnevelési és Sportbizottság vállalta, hogy 1951 év folyamán 19.330 dolgozót von be a sport- és testnevelési mozgalomba, ugyanakkor október 25-én 19.988 dolgozó szerepelt már a vállalás keretén belül és így 103,4 százalékban teljesítette a tervét. Az 1951-és terv keretén belül 13.490 MVK próbázót és 4480 jel-

vényviselőt irányoztak elő, ugyanakkor, október 25-én már 16.325 dolgozó vett részt a különböző MVK-próbákon, míg 4519-en szereztek meg az MVK-jelvényt. A 16.325 dolgozó közül legtöbben már 7, illetve 9 próbát tettek le a 11 próba közül.

A Testnevelési és Sportbizottságot munkájában nagyban segítették az önkéntes aktivisták is, valamint a TSB mellett működő szakbizottságok tagjai, akik fáradhatatlan munkájukkal nagyban hozzájárultak az 1951. évi terv időelőtti teljesítéséhez.

JOBB GÓLARÁNNYAL A BUKARESTI HADSEREG NYERTE A RNK 1951. ÉVI LABDARUGÓ BAJNOKSÁGOT

A bukaresti Lokomotiva és a temesvári Tudomány kiesett az I. osztályból

A RNK 1951. évi elsőosztályú labdarugó bajnokságának küzdelmei tegnap befejeződtek. A bajnokságot nagy küzdelem után jobb gólaránnyal a bukaresti Hadsereg csapata nyerte meg a bukaresti Dinamo előtt. Ugyanakkor nagy küzdelem után döntött a kiesés kérdése is. Rosszabb gólaránnyal a bukaresti Lokomotiva és a temesvári Tudomány esett ki az első osztályból, míg a marosvásárhelyi RATA veresége ellenére jobb gólaránnyal bent maradt az első osztályban, mert a két utolsó helyezett találkozója döntetlenül végződött. A forduló részletes eredményei a következők:

DINAMO (BUKAREST)—TUDOMÁNY 2:1 (0:1). A „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen tízezer néző előtt játszották le a Dinamo—Tudomány-mérkőzést, amely nagy küzdelem után a fővárosi csapat győzelmével végződött. A kolozsvári egyetemi csapat már a második percben megszerzi a vezetést. Ciobanu beadását Fuleiter ki-ejtli. Munteanu ott terem és közelről hálóra lövi a labdát. 1:0. A kolozsvári csapatnak több alkalma van gólszerzésre, de a Dinamo védelme C. Marinescuval az élen

mindent ment. Szünet után a bukaresti csapat sorozatos támadásokat vezet. A 18. percben Suru hatalmas lövése a felső kapulécra pattan vissza. Két perccel később Suru beadásából Florea közelről a hálóra feleli. 1:1. A 41. percben a Tudomány együttesének alkalma van a győztes gól elérésére is, de Ciobanu futtából kapu mellé lövi a labdát. A mérkőzés utolsó percében Bartha súlyos védelmi hibából szerzi meg a Dinamo győztes gólját. 2:1.

A mérkőzés nagyrésztében a bukaresti csapat volt a többet támadó fél és a második féldobban nagyobb kondíció fölényrel szerezte meg a mérkőzés két pontját. Különösen védelmére emelkedett, míg a csatársorban Bartha és Szőke emelkedett ki. Az egyetemi csapat megérezte Avram és Luca hiányát. Az első féldobban kitűnően játszott az együttes, de szünet után visszaesett. A háttérdek közül Ioanovici, Tandru, míg a csatársorból Ciobanu játszott jól.

Ionescu Gheorghe sztálinvárosi játékezőt kisebb hibáktól eltekintve a mérkőzés jól vezette.

HADSEREG—LÁNG (PETROZSÉNY) 0:0. A bukaresti Köztársasági Stadionban 30.000 néző előtt játszották le a fenti mérkőzést, amely gól nélkül végződött. A bukaresti Hadsereg együttese így jobb gólaránnyal nyerte meg a RNK 1951. évi labdarugó bajnokságát.

LOKOMOTIVA (BUKAREST)—TUDOMÁNY (TEMESVÁR) 0:0. A fenti mérkőzés előtt játszották le ezt a találkozót, amely ugyancsak gól nélkül végződött. Így mindkét csapat kiesett az első osztályból.

LÁNG (BUKAREST)—LOKOMOTIVA (MAROSVÁSÁRHELY) 3:2 (2:2). A Marosvásárhelyen lejátszott mérkőzést Fatu 2, Pricop, illetve Soós és Stroia góljaival a bukaresti csapat nyerte meg. A marosvásárhelyi vasutas csapat jobb gólaránnyal a 10. helyen maradt.

HALADÁS ICO—LOKOMOTIVA (TEMESVÁR) 4:2 (3:1). A nagyváradi csapat Váci 4, illetve Androvici és Lupu góljaival megeredmelen győzött Temesváron.

VÖRÖS LOBOGÓ UTA—DINAMO (SZTÁLINVÁROS) 3:0 (2:0). Az aradi csapat már az első féldobban kitűnő játékkal szerezte meg a vezetést.

AZ ARANYOSGYÉRESI VASAS BEKERÜLT AZ I. OSZTÁLYBA

NAGYBÁNYA. — Hatalmas érdeklődés előzte meg Nagybányán az aranyosgyéresi és nagybányai Vasas testvércsapatok találkozóját, melyet nagy küzdelem után az aranyosgyéresi Vasas nyert meg 2:1 (1:1) arányban Mari 2, illetve Karikás góljaival. A gyéresi együttes lelkes játékkal megeredmelen szerezte meg ezzel a győzelmével az első osztályba való bejutását.

Medgyesen a Láng csapata 4:2 (1:1) arányban győzött a szebeni Vasas ellen.

Nagyváradon a helyi Lokomotiva 1:0 (1:0) arányban győzött a resicai Vasas ellen.

Kolozsváron vasárnap délelőtt került lejátszásra a Lokomotiva—Hadsereg helyi rangadó mérkőzés, amely igen ér-

MOINA IOAN ES DOMOKOS MARIA ELŐADÁSA A SZOVJET-UNIO SPORTJÁRÓL

KOLOZSVÁR. — Ma, hétfőn délután 6 órakor az Egyetemi Ház kistermében igen érdekesnek ígérkező kettős előadás lesz, amelyen Moina Ioan, a RNK sportmestere, továbbá Domokos Mária sportmesternő, a „Herbák János”-művek dolgozója, a Román—Szovjet Barátság hónapjának keretében tartják meg előadásukat „Egy

dekes és változatos játék után a vasutas csapat 1:0 (1:0) arányú győzelmével végződött. A mérkőzés egyetlen gólját mintegy 30 méteres kapás-lövéssel Bandu lötte a bal felső sarokba. Az idény legszebb gólja volt ez.

Lupényban a Láng 2:1 (1:0) arányban győzött a krajoval Hadsereg ellen, de rosszabb gólaránnyal kiesett a II. osztályból.

Szatmáron a Lokomotiva 1:0 (1:0) arányban győzött az aradi Lokomotiva ellen.

AZ ARANYOSGYÉRESI Vasas mellett, a II. osztályú bajnokság első csoportjából a csampulungi Hadsereg csapata jutott be az I. osztályú labdarugó bajnokságba, amely 8 pontkülönbséggel győzött csoportjában.

sportoló élményel a Szovjetunióban” címmel.

A két kiváló sportoló, akik tagjai voltak a Szovjetunióban járt RNK atlétikai válogottjának, ma este részletes előadásban számolnak be élményeikről, amit a Szovjetunióban tett 10 napos látogatásuk alatt tanultak és tapasztaltak.

A KOLozSVÁRI VASAS IFJUSÁGI LABDARUGÓ CSAPATA BEKERÜLT AZ ORSZÁGOS BAJNOKSÁGOK DÖNTŐJÉBE

KOLOZSVÁR. — Nagy érdeklődés előzte meg vasárnap délután a kolozsvári Vasas és a Haladás (Tg. Jiu) ifjúsági bajnoki labdarugó mérkőzést, mely 8.000 néző előtt a kolozsvári VASAS kitűnően játszó együttesének 4:1 (1:0) arányú győzelmével végződött. Az első féldobban Bartha révén a VASAS csapata szerezte meg a vezetést melyet szünet után Dobrescu egyetlenített. Az utolsó 20 percben a nagyogán-

játékos kolozsvári csapat Csegezi, Soós, és Császár góljaival megeredmelen szerezte meg az országos ifjúsági labdarugó bajnokság döntőjébe való bejutását, ahol a bukaresti Lokomotiva lesz az ellenfele. A közönség meleg ünneplésben részesítette a mindvégig sportszerűen küzdő két ifjúsági csapatot, amely 90 percen keresztül, élvezetes és szép játékot nyújtott. A mérkőzést az aradi Sporen jól vezette.

SZÍNHÁZ—MOZI—OPERA

ÁLLAMI MAGYAR OPERA:
November 7-én, szerdán délután 3 órakor: *Vörös pipacs.*
November 8-án, csütörtökön este 8 órakor: *Carmen.*
November 11-én, vasárnap délután 3 órakor: *Szabad szél.*

ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ:
Kedden, november 6-án este fél 9 órakor: *Ellenségek.* (Bemutató előadás).
Pénteken, november 9-én este 8 órakor: *Ellenségek.* (Másodsor).
Szombaton, november 10-én este 8 órakor: *Ellenségek.* (Harmadsor).
Vasárnap, november 11-én este 8 órakor: *Ellenségek.* (Negyedsor).

MOZI

HALADÁS MOZGO Kina lányai. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

MUNKAS MOZGO: A sas eltűnése Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. Magyar felirattal.

NÉPMOZGO (Popular): Nikita. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor.

VÖRÖS CSILLAG MOZGO: Kina lányai. Előadások kezdete: 4, 6, 8 órakor. Vasárnap délelőtt 11.30 órakor matiné.

MAXIM GORKIJ MOZGO: Boldog találkozás. Szovjet film. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

„AUGUSZTUS 23” (volt Uránia) MOZGO: Az aranyosgyéresi. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 9 és 11 órakor matiné.

„AUGUSZTUS 23” (volt Uránia) MOZGO: Az aranyosgyéresi. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 9 és 11 órakor matiné.

UJ IDŐK MOZGO: Nov. 5—11-ig: Híradó — Az 1950 május 1-i Moszkvai Parádé (színes). — A farkas és az őz. Rajzfilm.

KOLOZSVÁR-TARTOMÁNY VIDÉKI VÁROSAINAK MOZI-MŰSORA:

ABRUDBÁNYA: Szabó Anna. Nov. 6—8-ig: *A munka dicsősége.* — **NAGYENYED: Távol Moszkvától.** Nov. 6—8-ig: *A demokratikus Németország.* — **DÉS: A mi szivünk.** Nov. 6—8-ig: *A demokratikus Németország.* — **SZAMOSUJVAR: P. K. 8. tengeralattjáró.** Nov. 6—8-ig: *Üdvözlégy Moszkva.* — **BÁNFYHUNYAD: A hétfői sárkány.** Nov. 6—8-ig: *A Párt harcaiból.* — **ZSIBÓ: Napfényes ut.** Nov. 6—8-ig:

Kárhozottak összeesküvése. — **TORDA: Nov. 5-ig: Négy sziv.** Nov. 6—12-ig: *A kapus.* — **MAROSUJVAR: Nov. 5—7-ig: Dr. Semmelweis.** Nov. 8—11-ig: *A ballerina.* — **ZILAH: P. K. 8. tengeralattjáró.** Nov. 6—8-ig: *Star 500.* — **TOPÁNFALVA: Nov. 5—7-ig: Találkozás az Elbánál.** Nov. 8—11-ig: *A Pártigazolvány.* — **VERESPATAK: Nov. 5—7-ig: A hétfői sárkány.** Nov. 8—11-ig: *A titkos ügynök.*

A kolozsvári Állami Magyar Színház

Bemutátja

a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulója tiszteletére
Maxim Gorkij:

ELLENSÉGEK

című színművét.

Bemutató előadás: november 7-én, kedden este fél 9 órakor
További előadások: november 9-én, pénteken este 8 órakor,
November 10-én, szombaton este 8 órakor,
November 11-én, vasárnap este 8 órakor.

AZONNALI FELVÉTELRE KÉRÉSÜNK.

önálló autószerelőket, hűtő hűtőgépet, autó-elektrotechnikust, motor-tekercselőt, rugó kovácsot.

Vidéki egyedülálló részére lakást biztosítunk.

Teljesítések: GOSTRANS COOP. CLUJ, Str. Molotov 9.

Közlemények

VARHATÓ IDŐJÁRÁS. Felhőtel, csapadék, főleg délen és nyugaton többfelé kisebb eső. Mérsékelt keleti délkeleti szél. A hőmérséklet átmenni emelkedés után, holnapra kissé csökken. Kolozsváron vasárnap hajnalban —4 fok, délelőtt 11 fok volt. A légnyomás 760 mm., gyengén süllyed.

Apróhirdetés

VESZEK Rákóczi, vagy Dónát-negyedben kisebb gyümölcsöst, vagy parcellát. Ajánlatokat armegjelöléssel „Parcella” jellegre a kiadóba. — **RÁDIO** jókárban olcsón eladó. Horea-ut 73 szám, ajtó 4. — **MÜGYÜTÖK** figyelme! 8 darab antik fotel hozzátartozó divánnyal, két antik éjjeliszekrény, topolyabetétes antik ru-

hásszekrény eladó. Dés, Nicolae Iorga-utca 5 szám. — **ELADÓ** egy világos háló. Augustus 23-utca 16 szám. — **HOHNER** tangóharmonika 80 basszusos eladó. Cim a kiadóban. — **RÁDIO** hatlángos Standard, kifogástalan állapotban eladó. Marasmezei-utca 295. Irisz mellett.

Elveszett iratok

PIERDERI DE ACTE

Următoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în mânăle oricui s'ar afla:

CRISAN VASILE comuna Magura satul Marisel, Raionul Cluj, pierdut registrul de macinis vizat sub Nr. 58—233 din 17 I. 1951. Registrul facturier vizat sub Nr. 58—233 din 17 I. 1951, eliberat de Sectiunea Financiară a Raionului Cluj.

PUSKAS IOAN Cluj, Str. Deportatilor Nr. 108, pierdut buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 84209, eliberat de Militia Cluj

„AUGUSZTUS 23” (volt Uránia) MOZGO bemutatja az: **„ARANYOSGYÉRESI”** című nagy szovjet filmet. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 9 és 11 órakor matiné — Csütörtökön és pénteken délelőtt 10 órakor rendkívüli matiné előadás azon tanuló részére, akik délután iskolában

KÖZPONTI LOTTO

a november 2-i húzás eredménye: 15, 76, 30, 9, 23, 7, 34, 93, 89
Nyeremény az I. csoportban: 733.802 lej.
Nyeremény a II.—VII. csoportban: 1.100.703 lej.

Világosság

Felkészítette: LAZÁR JÓZSEF
Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet.
Telefon: 15—35
Kiadóhivatal: Molotov-utca 16.
Telefon: 19—11.